

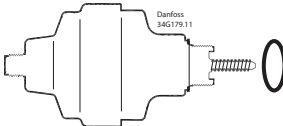
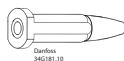
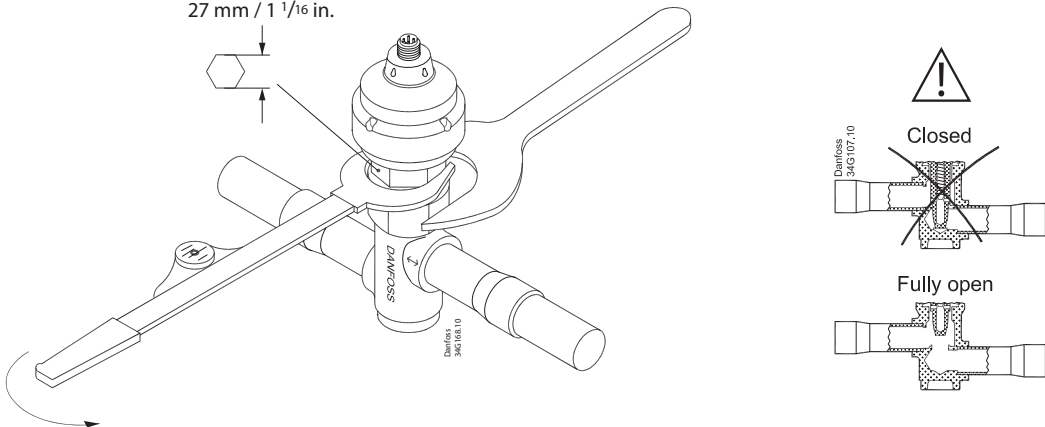
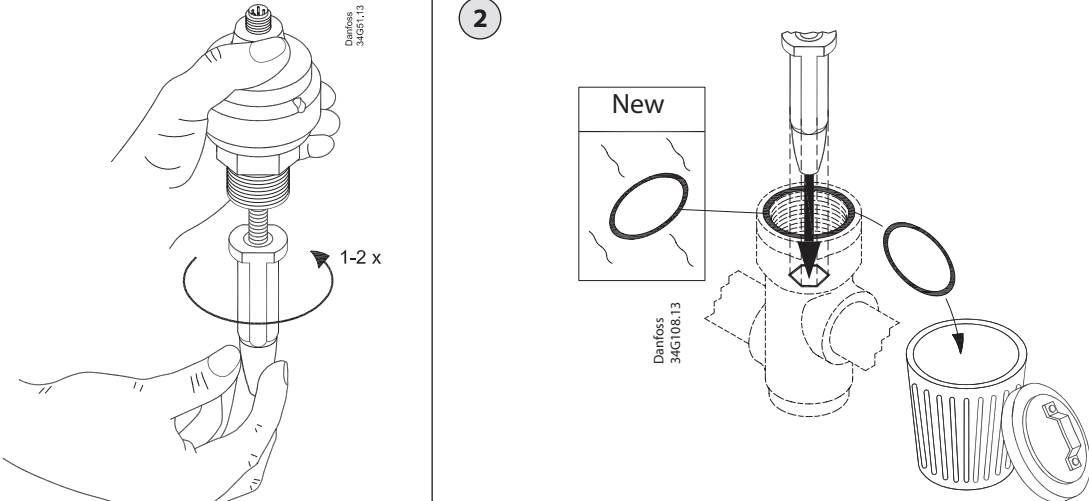
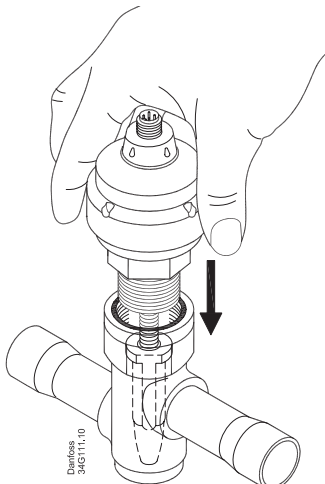
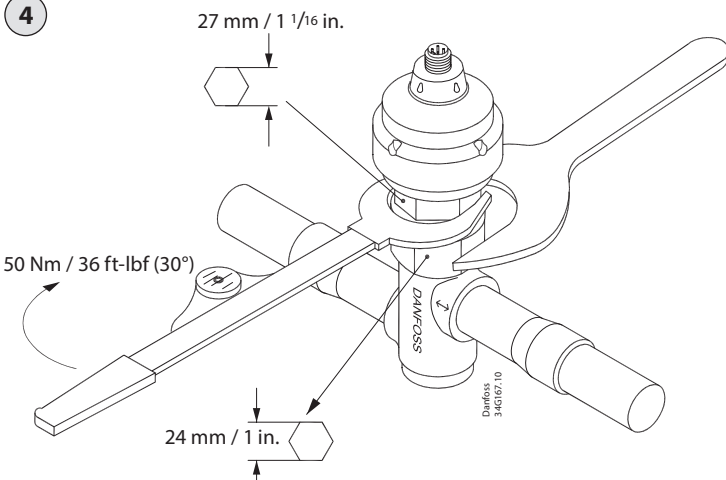
Installation guide

Electric expansion valve, type ETS 12.5 / ETS 25

Electric regulating valve, type KVS 15



Compatible refrigerants / Kältemittel Kompatibilität / Fluides compatibles / Compatibilidad de refrigerantes / 适用的冷媒: ETS: R134a, R404A, R507, R407C, R410A, R22, R1234ze KVS: R134a, R404A, R507, R407C, R410A, R22, R452 and other refrigerants	Inlet fluid temperature / Eingangstemperaturbereich / entrée température du fluide / entrada temperatura líquida / 入口流体温度 Max. 65 °C / 149 °F Min. -40 °C / -40 °F	Max. working pressure / Max. zul. Betriebsüberdruck / Pression de service max. / Presión de trabajo máx. / 最大工作压力 PS / MWP: 45.5 bar / 660 psig
Allowable ambient temperature / Zulässige Umgebungstemperatur / Température ambiante admissible / Temperatura ambiente permisible / 允许的运行温度 Max. 60 °C / 140 °F Min. -40 °C / -40 °F		Stepper motor type / Schrittmotortype / Type de moteur pas à pas / Tipo de motor a pasos / 步进电机形式 Bipolar / 双极
Phase current / Phasenstrom / Phase électrique / Corriente de fase / 相电流 100 mA RMS	Resistance / Widerstand / résistance électrique / Resistencia / 电阻 52 Ω	Nominal voltage / Nennspannung / Tension nominale / Voltaje nominal / 名义电压 12 V DC
Application Anwendung Application Aplicación 应用		
Application Anwendung Application Aplicación 应用	Brazing Löten Soudure Soldadura 焊接	
- Do not connect directly to AC/DC power source. Connect valve to appropriate controller/driver only. Do not operate valve while assembling or disassembling. - Bitte den ETS nicht direkt mit einer Spannungsquelle (Gleich- oder Wechselstrom) verbinden. Schließen Sie das Ventil nur an geeignete Regler/ Steuergeräte an. Ventil bitte nicht in zerlegtem Zustand ansteuern. - Ne pas raccorder directement le moteur à une alimentation AC / DC. Raccorder la vanne au régulateur approprié. Ne pas actionner la vanne pendant le montage ou le démontage. - No aplicar tensión directamente a la válvula. Conectar la válvula a un controlador/driver adecuado. No haga funcionar la válvula durante el montaje o desmontaje. - 请仅将阀门连接于合适的控制器/控制装置, 勿直接与交流或直流电源连接。 在安装和拆卸阀门时请勿操作电子膨胀阀。	Factory settings 	Connection Anschluss Raccordement Conexión 链接
		M12 Connector cable

For service only / Nur für Service-Zwecke / Pour l'entretien uniquement / Sólo para mantenimiento / 仅供维修之用		 034G2088	 ETS 12.5: 034G2345 ETS 25: 034G2346	 034G2344
Disassembling Zerlegung Désassemblage Desmontaje 拆卸				
1 Assembling Zusammenbau Assemblage Montaje 安装				
				
 Warning! / Achtung! / Attention! / Advertencia! / 警告		